



	Livello 1	Livello 2	Livello 3	Livello 4	Livello 5
Cure ambulatoriali					
Assegno di cura mensile	-	347 €	599 €	800 €	990 €
Assistenza domiciliare (prestazioni in natura) mensile	-	796 €	1.497 €	1.859 €	2.299 €
		Fino al 40% delle prestazioni assistenziali in natura può essere utilizzato per servizi di assistenza domiciliare riconosciuti.			
Vantaggi della combinazione	-	Se la prestazione di assistenza domiciliare non viene utilizzata completamente, si ha diritto a un assegno di cura proporzionale. Se, ad esempio, è stato utilizzato il 60% delle prestazioni di assistenza domiciliare, può essere erogato in denaro il restante 40% della prestazione.			
Assistenza diurna mensile	-	721 €	1.357 €	1.685 €	2.085 €
Sussidio familiare mensile	131 € (può essere utilizzato anche per l'assistenza di base nel livello 1)				
Assegno annuale combinato Per il finanziamento di cure sostitutive e assistenza a breve termine su base annuale	-	Fino a 3.539 per anno solare			
Ausili di cura e misure di conversione	Ausili tecnici: principalmente in prestito Materiali di consumo: 42 € al mese Miglioramento dell'ambiente di vita: fino a € 4.180				
Assicurazione sociale dell'assistente a domicilio	-	I contributi per la pensione legale e la disoccupazione vengono versati se l'assistente a domicilio: • fornisce assistenza per almeno 10 ore alla settimana, per almeno 2 giorni alla settimana • non svolge un'attività lavorativa retribuita per più di 30 ore settimanali • non percepisce ancora una pensione di vecchiaia Gli/le assistenti (anche pensionati/e e lavoratori occupati/lavoratrici occupate) che prestano assistenza per almeno 10 ore settimanali almeno 2 giorni a settimana sono assicurati contro gli infortuni senza necessità di versare contributi.			
Indennità di assistenza annuale	Indennità per i lavoratori occupati/le lavoratrici occupate pari al 90 % della retribuzione netta Per un massimo di 10 giorni lavorativi per ogni assistito e anno di calendario (per gestire l'aggravarsi della situazione di assistenza)				
Degenza/ Case famiglia ambulatoriali					
Assistenza ospedaliera (casa di cura) mensile	131 €	805 €	1.319 €	1.855 €	2.096 €
Servizi in case famiglia ambulatoriali mensili	224 €				
Generale					
Consulenza per la cura e Corsi di infermieristica	sì				



A cosa ho diritto?

Cure ambulatoriali	
Assegno di cura	Una persona riceve l'assegno di cura se l'assistenza le viene fornita da un familiare. Maggiori sono le cure di cui una persona ha bisogno, più elevato sarà l'importo dell'assegno.
Prestazioni assistenziali in natura	Le prestazioni assistenziali in natura consistono nell'aiuto fornito dall'assistenza domiciliare, quindi di personale specializzato, a casa propria. L'assistenza domiciliare viene pagata direttamente dalla Cassa per l'assistenza continuativa. La persona non autosufficiente stabilisce con l'assistenza domiciliare quando verrà il personale e cosa farà.
Combinazione	Quando una persona riceve contemporaneamente assistenza da un familiare e dall'assistenza domiciliare, è possibile combinare l'assegno di cura e l'assistenza domiciliare.
Assistenza diurna	L'assistenza diurna è un luogo in cui la persona non autosufficiente viene seguita da personale specializzato. Integra l'assistenza domiciliare.
Sussidio famigliare	Le persone a cui viene riconosciuto un livello di non autosufficienza possono anche usufruire del cosiddetto sussidio famigliare. Può essere utilizzato per pagare servizi di supporto riconosciuti, come ad esempio servizi di assistenza, aiuto per i lavori domestici o servizi di prossimità. L'importo può essere richiesto per uno scopo preciso alla Cassa per l'assistenza continua e gli importi residui dell'anno precedente possono essere utilizzati entro il 30/06 dell'anno successivo.
Assegno annuale combinato per il finanziamento di	L'assegno annuale combinato può essere utilizzato in maniera flessibile per il finanziamento delle cure sostitutive e/o dell'assistenza a breve termine.
Assegno per cure sostitutive	Quando l'assistente o il/la badante è impossibilitato/a a prendersi cura della persona, ad esempio perché è in vacanza o malato/a, può essere prelevato denaro dall'assegno annuale combinato.
Assistenza a breve termine	L'assistenza a breve termine è un periodo di tempo limitato durante il quale una persona non autosufficiente viene seguita in una casa di cura. Viene soprattutto utilizzata quando l'assistente o il/la badante non può fornire assistenza per un breve periodo.
Ausili di cura e miglioramento dell'ambiente di vita	Gli ausili di cura aiutano a gestire la quotidianità. Un ausilio di cura è ad esempio una sedia a rotelle o un letto sanitario (ausili di cura tecnici) e una mascherina o una protezione per il letto (ausili di cura destinati al consumo). Quando gli ausili di cura vengono acquistati in autonomia, la Cassa per l'assistenza continua si fa carico di una parte dei costi. Miglioramento dell'ambiente di vita significa che l'abitazione deve essere modificata o ristrutturata per adattarla alle nuove condizioni quotidiane. È possibile ottenere sostegno finanziario dall'assistenza sanitaria.
Assicurazione sociale dell'assistente a domicilio	Gli assistenti e i/le badanti hanno la possibilità di assicurarsi gratuitamente per l'assistenza prestata.
Indennità di assistenza	Quando la situazione di assistenza di una persona si aggrava, ad esempio perché la persona cade, i familiari che se ne occupano devono agire rapidamente. In questi casi e situazioni è possibile ricevere un'indennità di assistenza.
Degenza/ Case famiglia ambulatoriali	
Degenza (casa di cura)	In caso di degenza, la persona non autosufficiente vive in una casa di cura dove viene assistita da personale specializzato.
Case famiglia ambulatoriali	Nelle case famiglia ambulatoriali le persone non autosufficienti possono vivere in una comunità, dove vengono seguite da un servizio di assistenza domiciliare ambulatoriale.
Generale	
Consulenza di cura e Corsi di infermieristica	La consulenza di cura consiste in un colloquio gratuito che aiuta nell'organizzazione dell'assistenza. Il corso di infermieristica consiste nella formazione dei familiari che si prendono cura della persona non autosufficiente. È volontario e gratuito.

Übersetzung finanziert durch:

Ministerium für Kinder, Jugend, Familie,
Gleichstellung, Flucht und Integration
des Landes Nordrhein-Westfalen

Inhalte erstellt durch:

Kommunales
Integrationszentrum
MönchengladbachRegionalbüros
Alter, Pflege und Demenz
Eine gemeinsame Initiative zur Strukturentwicklung der
Landesregierung und der Träger der Pflegeversicherung NRW

Gefördert von:

Ministerium für Arbeit,
Gesundheit und Soziales
des Landes Nordrhein-WestfalenLANDESV ERBÄNDE
DER PFLEGEKASSENVerband der Privaten
Krankenversicherung